



# ecoFOREST



**ES** MANUAL DE USUARIO

**EN** USER MANUAL

**FR** MANUEL D'UTILISATION

**IT** MANUALE DI ISTRUZIONI

**PT** MANUAL DO UTILIZADOR

**NL** GEBRUIKERSHANDLEIDING

**DE** BEDIENUNGSANLEITUNG



UNE EN 14785



AVERTISSEMENTS	
	DANGER EN GÉNÉRAL

OBLIGATIONS	
	LIRE LES MANUELS D'INSTRUCTIONS

 **Lisez attentivement les manuels fournis avec l'appareil avant l'installation et utilisation**, pour savoir comment en tirer le meilleur parti et l'utiliser en toute sécurité.

 Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant d'un handicap physique (sensoriel ou mental léger, ou n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances), sous surveillance ou à condition qu'ils aient reçu une formation appropriée pour utiliser l'appareil de manière sûre et qu'ils soient conscients des risques qu'il entraîne. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et **l'entretien à effectuer par l'utilisateur** ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

 La porte vitrée et plusieurs parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes.

 **ATTENTION !** Ne pas ouvrir la porte quand l'appareil est en fonctionnement.

# SOMMAIRE

<b>1. ICÔNES.</b>	<b>Page</b>	<b>68</b>
<b>2. ETATS.</b>	<b>Page</b>	<b>69</b>
<b>3. CLAVIER.</b>	<b>Page</b>	<b>70</b>
3.1. DETAIL DU PANNEAU DE COMMANDES.	Page	70
3.2. CONNEXION ET SYNCHRONISATION.	Page	70
3.3. ÉCRAN PRINCIPAL.	Page	71
3.4. REGLAGES MENU.	Page	71
3.5. À PRENDRE EN COMPTE QUE...	Page	71
3.6. ALLUMAGE.	Page	71
3.7. ARRÊT.	Page	72
3.8. ACTIVER OU DESACTIVER LE BLOCAGE DU CLAVIER.	Page	72
3.9. CHOIX DE LANGUE.	Page	72
3.10. CHANGEMENT DE COMBUSTIBLE.	Page	72
3.11. REGLAGES OFFSETS.	Page	72
3.12. MODE DE FONCTIONNEMENT.	Page	72
3.12.1. MODE PUISSANCE.	Page	73
3.12.2. MODE TEMPÉRATURE.	Page	73
3.13. ACTIVER / DÉACTIVER CALENDRIER.	Page	74
3.14. PROGRAMMATION CALENDRIER CLAVIER.	Page	74
3.15. VISUALISATION DES DONNEES EN TEMPS RÉEL.	Page	74
3.16. VISUALISATION SCHÉMA HYDRAULIQUE. (MODÈLES EAU UNIQUEMENT.	Page	75
3.17. SÉLECTION MODE ACS / CHAUFFAGE. (MODÈLES EAU UNIQUEMENT).	Page	75
3.18. EcoSILENCE. (POÊLES UNIQUEMENT).	Page	76
<b>4. CONNEXION AU POELE DEPUIS UN DISPOSITIF PERMETTANT LA CONNEXION WiFi.</b>	<b>Page</b>	<b>76</b>
<b>5. INTERFACE WEB.</b>	<b>Page</b>	<b>77</b>
5.1. ÉCRAN PRINCIPAL.	Page	77
5.2. CONFIGURATION DE LA LANGUE, DU FUSEAU HORAIRE ET SELECTION MODE ACS / CHAUFFAGE.	Page	77
5.3. SÉLECTION DU COMBUSTIBLE.	Page	78
5.4. MENU VISUALISATION DES DONNÉES.	Page	78
5.5. MODES DE FONCTIONNEMENT.	Page	79
5.5.1. MODELES AIR.	Page	80
5.5.2. MODELES EAU.	Page	81
5.5.3. FONCTIONNEMENT ET COMPORTEMENT DES CONFIGURATIONS DE SONDE D'AMBIANCE.	Page	82
5.6. MENU OFFSET.	Page	82
5.7. PROGRAMMATION CALENDRIER WEB.	Page	83
5.7.1. MODELES DE PROGRAMMATION.	Page	84
5.7.2. PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE AVEC MODELES.	Page	84
5.8. VISUALISATION PAGE WEB DU SCHEMA HYDRAULIQUE (SEULEMENT MODELES EAU).	Page	86
5.9. CONNEXION À INTERNET (EASYNET).	Page	89
5.9.1. RECOMMANDATIONS.	Page	89
5.9.2. CONFIGURATION.	Page	89
5.9.3. ACCÈS DEPUIS INTERNET.	Page	92
5.9.4. PROBLÈMES.	Page	92
5.9.5. DIAGNOSTIC DU RÉSEAU.	Page	93
5.9.6. RECUPERER LE RESEAU WiFi ORIGINAL.	Page	93
5.10. APPLICATION (app).	Page	94
<b>6. ALARMES.</b>	<b>Page</b>	<b>94</b>
6.1. DÉMARRAGE ALARME.	Page	97

# 1. ICÔNES.

	Bouton d'allumage. Voir section 2		Retour à l'écran principal
	Retourner à l'écran précédent		Page d'information
	Menu déroulant		Température ambiante
	Thermostat configuré comme terminal de contrôle		Augmenter ou réduire la puissance ou la température de consigne.
	Sélectionnez la langue, le fuseau horaire mode ECS/Chauffage (modèles eau avec Ecs)		Accéder à la programmation du calendrier
	Accéder à la plage de programmation quotidienne		Accéder au menu des plages hebdomadaires
	Accéder aux menus des paramètres		Accéder au menu de sélection du combustible
	Noyau d'olive. Sélectionné / non sélectionné		Coque d'amande. Sélectionné / non sélectionné
	Pellets. Sélectionné / non sélectionné		Accéder au menu connexion internet
	Connectivité : Réseau Wifi original		Connectivité : connecté à un routeur Wifi
	Connectivité : Connecté au routeur en Ethernet		Accéder au menu version du logiciel
	Visualisation du schéma hydraulique		Configuration zone
	Configuración depósito inercia		Configuration ECS
	Acceder a menú selección ACS o calefacción		ECS et Chauffage activés
	Sólo ACS activado		Chauffage seul activé
	Mode EcoSILENCE activé / désactivé.		Compteur de force du signal Wifi.
	Analyse de réseau.	<b>Accès partiel de l'utilisateur</b>	
	Accéder au menu offset		Accéder au menu selection de mode
<b>Seulement accesible par service technique</b>			
	Accéder au menu Support Technique		Système de nettoyage automatique
	Gestion silo externe		Aspiration pneumatique sélectionnée oui / non
	Vis sans fin 3 sondes sélectionnée oui / non		Vis sans fin une sonde sélectionnée oui / non

## 2. ETATS.

Depuis son raccordement au réseau électrique, le poêle changera d'état selon la programmation et commandes de l'utilisateur, en adaptant son fonctionnement aux conditions imposées à chaque moment.

Il est possible de vérifier l'état du poêle, aussi bien depuis le clavier que depuis l'interface web d'un dispositif WiFi, en visualisant la couleur de l'icône correspondant ou en vérifiant le numéro de l'état sur l'écran de visualisation des données.

- Clavier : Couleur icône (point ② *schéma 4*) ou bien en vérifiant la valeur numérique (*schéma 20* du chapitre 3.15).
- Interface Web : Icône ⏻ (*schéma 32*) de l'écran principal ou sur la visualisation des données (*schéma 35*).

Icone : Clavier Web	Couleur état	Etat	Processus
	Rouge	0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poêle éteint et prêt à être mis en route.</li> <li>• En appuyant sur ☺, l'appareil va faire un contrôle des moteurs et de la dépression de l'air puis procéder à l'allumage.</li> <li>• Changement icône du rouge au jaune.</li> </ul>
	Jaune	1 2 3 4 10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Processus d'allumage.</li> <li>• Chute de combustible et résistance d'allumage en marche pour la combustion initiale.</li> <li>• L'icône devient bleu ciel si la combustion a réussi à démarrer.</li> <li>• L'icône devient bleu marine s'il doit rester en standby en raison de la configuration de la machine.</li> <li>• L'icône devient orange si la combustion ne démarre pas.</li> </ul>
	Bleu ciel	5 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indique le préchauffage.</li> <li>• La machine essaie de stabiliser la combustion.</li> <li>• L'icône devient verte s'il parvient à obtenir une température des gaz supérieure ou égale à une valeur pendant une période de temps déterminée.</li> <li>• L'icône devient orange s'il ne parvient pas à stabiliser la combustion.</li> </ul>
	Vert	7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fonctionnement normal de la machine. Régulation automatique de la dépression et de la chute de combustible en fonction de la demande de puissance ou de la température réglée.</li> <li>• L'icône deviendra gris avec une demande d'arrêt, d'alarme ou de veille.</li> </ul>
	Gris	8 11 -3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extinction de l'appareil.</li> <li>• L'icône devient rouge lorsque vous appuyez sur ☺</li> <li>• L'icône devient bleu marine s'il est configuré en standby.</li> <li>• L'icône devient orange si le poêle s'est éteint à cause d'une alarme.</li> </ul>
	Bleu marine	-20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Processus de standby .</li> <li>• En attente de programmation ou de température .</li> <li>• L'icône devient rouge lorsque vous appuyez sur ☺</li> <li>• L'icône devient jaune s'il y a une demande d'allumage selon la configuration.</li> </ul>
	Orange	-4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alarme activée.</li> <li>• Accompagné du message de sécurité AXXX. (Voir le point 6, alarmes).</li> </ul>

### 3. CLAVIER.

#### 3.1. DETAIL DU PANNEAU DE COMMANDES.

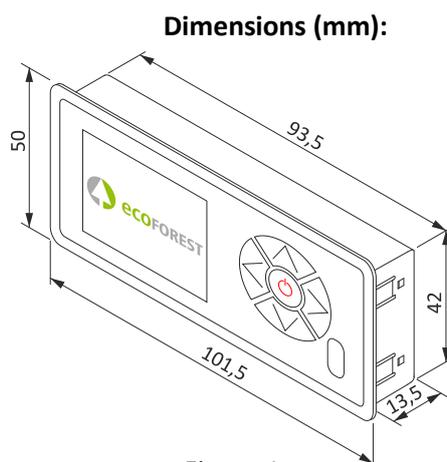


Figure 1

①	Afficheur.
②	Bouton retour / mouvement gauche.
③	Bouton augmentation / haut.
④	Bouton avant / mouvement droite.
⑤	Bouton réduction / bas.
⑥	Bouton marche – arrêt / confirmation.
⑦	Récepteur infrarouges (désactivé).

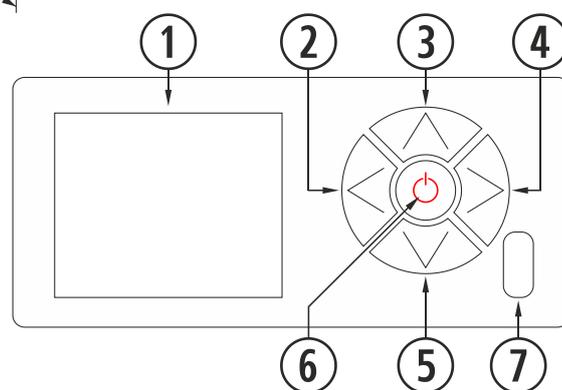


Figure 2

①	Afficheur à cristaux liquides. Fournit des informations sur l'état du poêle et reflète les actions que nous réalisons sur le tableau de commande. Le rétro-éclairage de l'afficheur se désactive après 30 secondes sans presser aucune touche sur le tableau de commande.
②	Bouton retour (↶). Permet d'accéder au menu de visualisation de données ou mouvement gauche dans les icônes ou dans les différents menus. Réduit les valeurs dans le curseur.
③	Bouton augmentation / haut (↷). Augmente la valeur souhaitée de puissance et/ou température selon le mode de fonctionnement (P ou T) et déplace la sélection vers le haut dans les menus.
④	Bouton avant (↷). Permet d'accéder au menu de réglages et de revenir à l'écran principal depuis les menus sans réaliser des modifications. Augmente les valeurs dans le curseur.
⑤	Bouton réduction / bas (↶). Réduit la valeur souhaitée de puissance et/ou température selon le mode de fonctionnement (P ou T) et déplace la sélection vers le bas dans les menus.
⑥	Bouton marche – arrêt (⏻). Allume et éteint le poêle depuis l'écran principal. Dans les différents menus, il a la fonction de confirmer.
⑦	Récepteur infrarouges. Reçoit le signal envoyé par télécommande. Désactivé.

#### 3.2. CONNEXION ET SYNCHRONISATION.

Lorsque le poêle a été installé, comme indiqué dans le manuel d'installation et maintenance,\* disponibles sur notre site web [www.ecoforest.es](http://www.ecoforest.es), l'électronique sera opérationnel en moins de 40 secondes depuis le moment du raccordement du poêle au réseau électrique

①	Écran de démarrage du clavier.
②	Version clavier.



Figure 3

\* Nous vous rappelons que tous les manuels d'instructions à jour sont disponibles sur notre site web. La validité du dernier manuel d'instructions sera celle qui prévaudra.

### 3.3. ÉCRAN PRINCIPAL.

①	Message de sécurité (N o AXXX). Point 6
②	Mode de fonctionnement (P ou T) et couleur correspondant à l'état.
③	Niveau de puissance / Température souhaitée.
④	Clavier bloqué.
⑤	Mode connectivité sélectionné
⑥	Calendrier activé.
⑦	Mode ACS / Chauffage (MODÈLES EAU).
⑧	Température sonde d'ambiance.

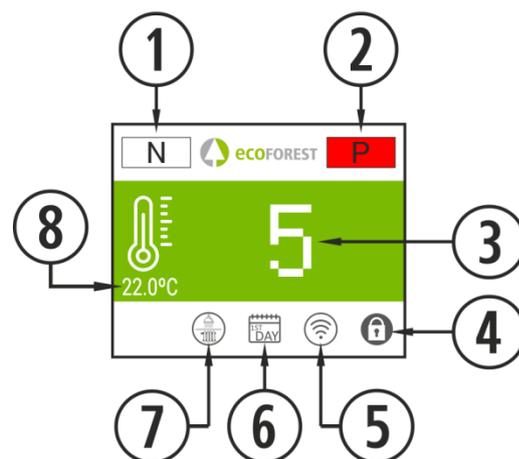


Figure 4

### 3.4. REGLAGES MENU.

①	Icone d'accès à configuration.
②	Choix de langue. Espagnol (par défaut)
③	Mode de fonctionnement (P ou T)
④	Test de moteurs (destinés au S.A.T.)
⑤	Sélection mode ACS / Chauffage. (MODÈLES EAU).
⑥	Retour au menu précédent.
⑦	Réglage de différents 'offsets'.
⑧	Sélection de combustible. Pellet (par défaut), noyau d'olive ou coquilles d'amande.
⑨	Programmation calendrier clavier.
⑩	Visualisation schéma hydraulique. (MODÈLES EAU).

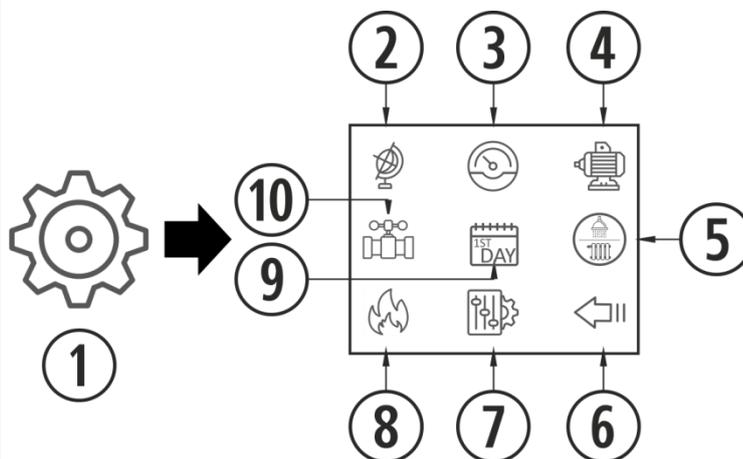


Figure 5

### 3.5 À PRENDRE EN COMPTE QUE...

- ⚠ Les changements pendant l'utilisation et configuration du poêle peuvent être effectués simultanément depuis le clavier ou tout autre dispositif WiFi connecté au poêle. Seule **la dernière modification sera prise en compte**, indépendamment du dispositif à partir duquel la modification ait été réalisée.
- ⚠ Certaines configurations ne peuvent être réalisées qu'à travers une connexion WiFi et elles doivent être faites par un personnel autorisé (protégées avec un mot de passe) avec la machine en arrêt et sans alarme (état 0).

### 3.6. ALLUMAGE.

- ⚠ Premier allumage : Avant d'allumer la machine, amorcer la vis depuis le menu S.A.T jusqu'à l'apparition de combustible dans le panier.



Figure 6

### 3.7. ARRÊT.



Figure 7

### 3.8. ACTIVER OU DESACTIVER LE BLOCAGE DU CLAVIER.

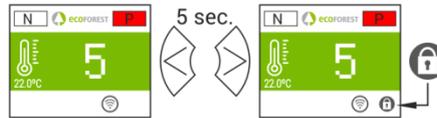


Figure 8

### 3.9. CHOIX DE LANGUE.



Figure 9

### 3.10. CHANGEMENT DE COMBUSTIBLE.

⚠ Pour accéder à ce menu, le poêle doit être éteint et sans indiquer aucune alarme (état 0).

Relire le chapitre 3 du "Manuel d'installation et de maintenance". Il convient de noter qu'il est possible qu'il faille intégrer un accessoire pour pouvoir utiliser un autre combustible. Avant de réaliser ce changement veuillez consulter votre distributeur.



Figure 10

### 3.11. REGLAGES OFFSETS.

⚠ Ces réglages doivent être ponctuels dans la mesure où le poêle s'ajuste automatiquement, si vous devez faire un réglage consulter votre distributeur.

**ALLUMAGE :** Les ajustements concernent les états 3 et 4 . Les textes apparaissent en rouge.

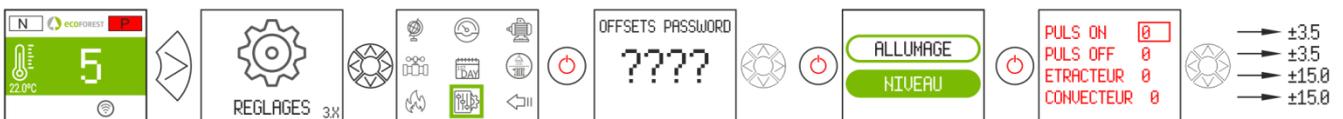


Figure 11

**NIVEAUX :** Les ajustements concernent l'état 7.



Figure 12

### 3.12. MODE DE FONCTIONNEMENT.

⚠ Pour accéder à ce menu, le poêle doit être éteint et ne doit indiquer aucune alarme (état 0).

L'électronique dispose de deux modes de fonctionnement: puissance et température.



Figure 13

NIVEAU	1 - 9	Niveau de puissance en mode T Voir paragraphe 5.6
DETECT.	PROBE / THERMOS.	Sélection terminal de contrôle de zone
SCHEDULE	OFF / ON	Activation / désactivation de la programmation du calendrier
STANDBY.	MIN / OFF	Activation minimum ou allumage / extinction par terminal de contrôle de zones.
dTON	0 - 5	Différentiel ΔTOFF.

Pour un réglage plus précis de ce mode, veuillez consulter le point 5.5.

### 3.12.1. MODE PUISSANCE.

Le degré de régulation va du niveau 1 jusqu'au 9, 9 étant le niveau de chute maximale de combustible. Pour augmenter le niveau, presser la flèche supérieure (▲) et pour le réduire presser la flèche inférieure (▼).



Figure 14

### 3.12.2. MODE TEMPÉRATURE.

Si nous configurons le mode de fonctionnement en température, la lettre P sera remplacée par la lettre T. **On ne doit configurer se mode que** si la sonde ambiante est raccordée ou si un thermostat libre de tension est raccordé avec son adaptateur.

La fourchette de régulation avec sonde va de 12°C à 40°C, cette dernière étant la température maximale réglable. Pour augmenter la température, presser la flèche supérieure (▲) et pour la réduire presser la flèche inférieure (▼).

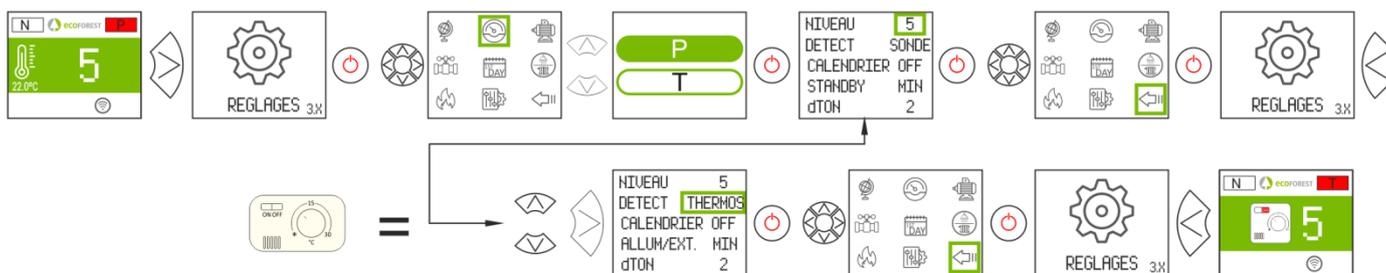


Figure 15

	 Max.	 Min.
SONDA:		
TERMOSTATO:		

Figure 16

### 3.13. ACTIVER / DÉSACTIVER CALENDRIER.



Figure 17

### 3.14. PROGRAMMATION CALENDRIER CLAVIER.

- ⚠ Avant de réaliser une programmation de calendrier, vérifier et modifier si nécessaire la date et l'heure actuelles. Le clavier permet d'ajuster depuis le menu le jour de la semaine, la date (JJ/MM/AA) et l'heure (HH:MM format 24h) de la CPU.
- ⚠ Le clavier ne dispose pas de changement de zone horaire automatique. Par conséquent, le calendrier doit toujours être configuré par le même moyen (via clavier ou via WEB), au risque d'avoir des problèmes de déphasage horaire s'il est configuré simultanément par des moyens différents.



Figure 18

Permet d'établir une programmation avec jusqu'à 4 créneaux horaires pour chacun des jours de la semaine. Les créneaux ont 3 colonnes configurables : Heure de démarrage du créneau, mode (niveau puissance, arrêt, stby) et température ambiante (en fonction de la configuration de la machine).

①	Sélectionner le jour à programmer. Chaque jour correspond à un modèle. Du lundi au Dimanche (Modèles 0 à 7 respectivement)	
②	Active ou désactive le calendrier.	
③	Copie le modèle du jour sélectionné à :	
	LUN-DIM	Jour précis.
	TOU	Tous les jours.
	SEM	Jours de la semaine (Lundi à Vendredi)
	WKN	Week-end (Samedi et Dimanche)
④	Active ou désactive la copie du modèle.	
⑤	T° ambiante pré-réglée de chaque créneau horaire.	
⑥	OFF	Éteint.
	=	Prend en compte la valeur indiquée au dessus.
	STB	Suit les ordres stby (MODÈLES EAU).
	1-9	Niveau de puissance.
⑦	Début créneau horaire.	
⑧	Créneaux horaires de chaque jour ou modèle.	

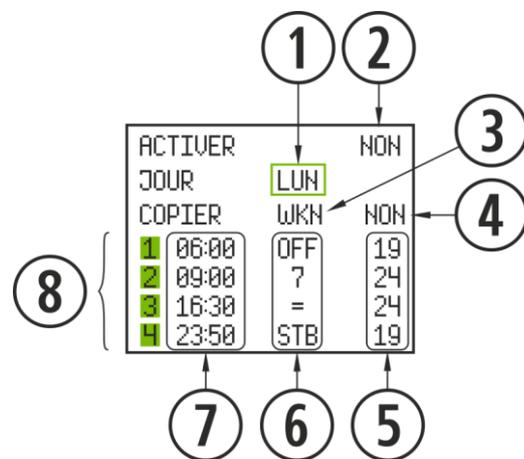


Figure 19

### 3.15. VISUALISATION DES DONNEES EN TEMPS RÉEL.

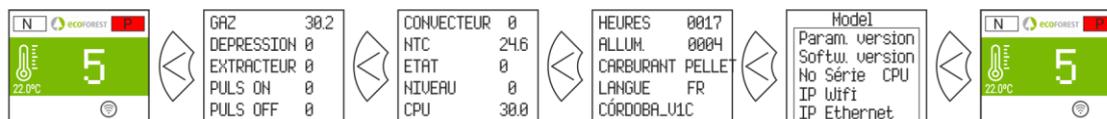


Figure 20

### 3.16. VISUALISATION SCHEMA HYDRAULIQUE. (MODELES EAU UNIQUEMENT).

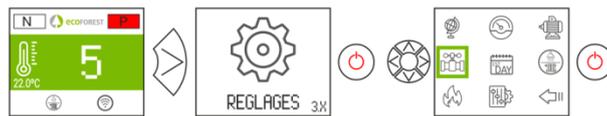


Figure 21

<span style="background-color: #90EE90; border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 10px;"></span>	Valeur en temps réel.
<span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 15px; height: 10px;"></span>	Modifiable par l'utilisateur.
<span style="border: 2px solid red; display: inline-block; width: 15px; height: 10px;"></span>	Modifiable par S.A.T.
①	T° eau départ.
②	T° eau retour.
③	T° ambiante/ballon tampon.
④	Réglage t° ambiante / ballon tampon.
⑤	Réglage t° ECS.
⑥	T° ballon ECS.

Chauffage

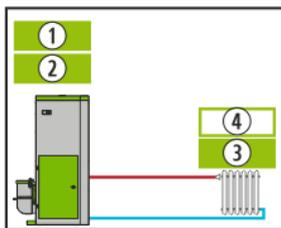


Figure 22

ACS + Chauffage

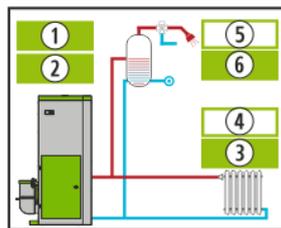


Figure 23

ECS + Ballon tampon

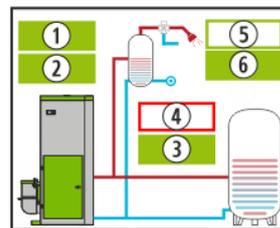


Figure 24

Ballon tampon

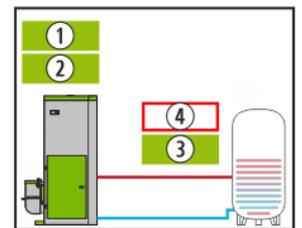
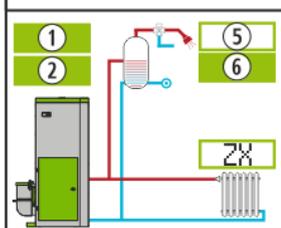
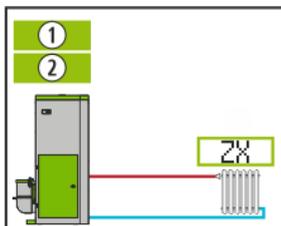


Figure 25

Multizone\*  
En option



ZX  
X=1/2/3

Configuration  
sonde

ZONE X		ON
DEP. CHAUF		38
VANNE	54	
CIRCUL.	86	
SETPOINT		25.9
AMBIANTE		26

Configuration  
thermostat

ZONE X		OFF
DEP. CHAUF		38
VANNE	98	
CIRCUL.	OFF	

- ON / OFF:** Avec ou sans demande en zone.
- DEP. CHAUF:** Température de départ de la zone
- VANNE:** Pourcentage d'ouverture de la vanne de la zone
- CIRCUL.:** Pourcentage de fonctionnement du circulateur de la zone
- SETPOINT:** Température de consigne de la zone avec sonde d'ambiante
- AMBIANTE:** Température de zone avec sonde d'ambiante

Figure 26

### 3.17. SÉLECTION MODE ACS / CHAUFFAGE. (MODELES EAU UNIQUEMENT).

- ⚠ **Pour accéder à ce menu, le poêle doit être éteint et ne doit indiquer aucune alarme (état 0).**  
Uniquement pour les chaudières dont l'électronique gère ACS + Chauffage au moyen de vanne de 3 voies.



Figure 27

	ACS+CAL	Satisfait ACS et chauffage. Priorité ACS.
	ACS	Satisfait uniquement chauffage.
	CAL	Satisfait uniquement ACS.

### 3.18. EcoSILENCE. (POÊLES UNIQUEMENT).



Figure 28

Activé: Ventilateur convecteur barré. Il limite le niveau de puissance maximum du poêle à 3. Le convecteur reste éteint, pouvant s'allumer momentanément.

## 4. CONNEXION AU POELE DEPUIS UN DISPOSITIF PERMETTANT LA CONNEXION WiFi.

Il faut connaître l'identification du réseau WiFi du poêle (SSID) et le mot de passe du réseau. Ils se trouvent sur un autocollant (exemple Figure 29). Le mot de passe du réseau Wi-Fi du poêle est disponible sur:

- Page 1 dans ce manuel.
- À côté de l'autocollant avec le n° de série de l'appareil.
- Sur la CPU de l'appareil.

①	<b>SN:</b> N° série CPU - Nom - Utilisateur.	①	SN: 2556854957013	⑥	
②	<b>SSID:</b> Réseau WiFi original.	②	SSID: Ecoforest13718761	⑤	XNETXXXXXX
③	<b>PWD:</b> Mot de passe du réseau WiFi.	③	PWD: woK783P00L1ST1eUn93mJ		
④	Mot de passe page web poêle (8 chiffres).	④			
⑤	<b>NET:</b> Port d'adressage.				B37/03/2021
⑥	QR code.				

Figure 29

Il faut chercher et établir une connexion avec le réseau WiFi du poêle, et pour cela il suffit d'introduire le mot de passe figurant sur l'autocollant, en respectant tous les caractères alphanumériques du mot de passe ainsi que les majuscules et les minuscules.

Si l'appareil utilisé pour se connecter dispose d'une caméra et d'une application pour scanner les codes QR, vous pouvez directement connecter le Wi-Fi ou copier le mot de passe de l'application, en vous concentrant sur le code QR de l'étiquette.

Une fois la connexion établie, introduire dans le navigateur web du dispositif l'adresse URL: **192.168.3.1**

▼

Figure 30

En accédant à l'interface web, on peut nous demander une authentification.

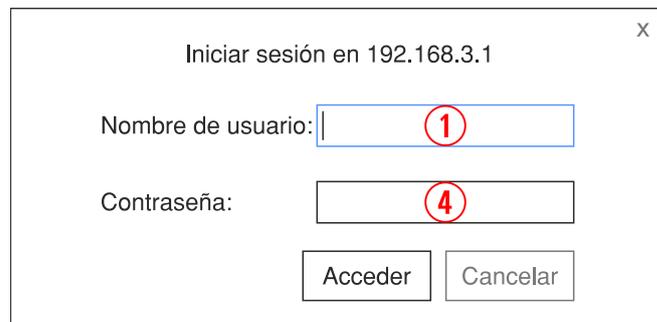


Figure 31

⚠ Si un même dispositif est utilisé sur plusieurs réseaux (poêle, WiFi de la maison, WiFi travail, etc.) il faudra s'assurer d'être connecté au réseau WiFi du poêle pour pouvoir effectuer des opérations sur le poêle.

## 5. INTERFACE WEB.

### 5.1. ÉCRAN PRINCIPAL.

①	Mode de fonctionnement (P ou T). Point <b>5.5. puissance ou température.</b>
②	Message de sécurité. (N ou Axx). Point <b>6 Alarmes (Axxx).</b>
③	Température extérieure (option).
④	Langue, fuseau horaire et mode ACS / Chauffage (seulement modèles eau avec ECS).
⑤	Visualisation mode ECS / Chauffage activé (seulement modèles eau avec ECS).
⑥	Heure et date actuelles.
⑦	Température intérieure de la maison.
⑧	Température ambiante demandée. (seulement modèles eau en mode puissance).
⑨	Température ambiante de consigne / Puissance de consigne.
⑩	Réglages.
⑪	Programmation calendrier.
⑫	Sélection du combustible.
⑬	ON / OFF. Point 2.



Figure 32

### 5.2. CONFIGURATION DE LA LANGUE, DU FUSEAU HORAIRE ET SELECTION MODE ACS / CHAUFFAGE.

①	Fuseau horaire *.
②	Langue.
③	Sélection mode ACS / Chauffage (MODÈLES EAU)**.
*	<i>Le fuseau horaire doit toujours être le même que celui du poêle. Indispensable pour la configuration du calendrier via le web.</i>
**	Uniquement pour les chaudières dont l'électronique gère ACS + Chauffage au moyen de vanne de 3 voies

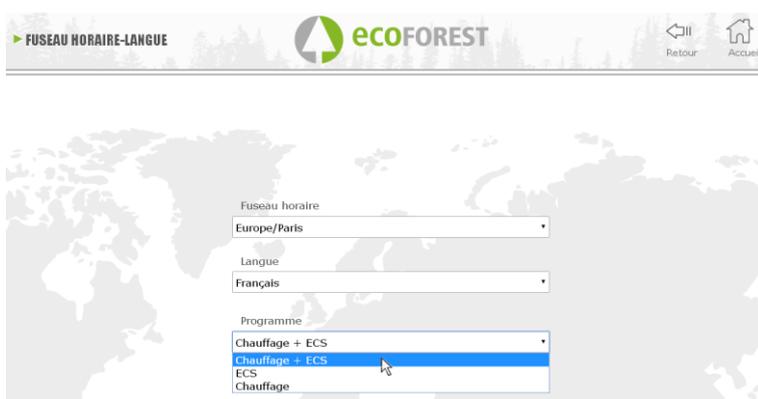


Figure 33

### 5.3. SÉLECTION DU COMBUSTIBLE.

⚠ **Pour accéder à ce menu, le poêle doit être éteint et ne doit indiquer aucune alarme (état 0).**

Consulter le chapitre 3 du “*Manuel d'installation et de maintenance*” les caractéristiques du combustible à utiliser, ainsi que le besoin de montage d'un accessoire mécanique, le cas échéant. Le combustible sélectionné sera marqué en vert.



Figure 34

### 5.4. MENU VISUALISATION DES DONNÉES.

REGLAGES		ecoFOREST	
Température CPU	36.1°C	Température gaz	29.8°C
Temp. départ	24°C	Température Ambiante	--,-°C
Vitesse Extracteur	0.0%	Vitesse de la pompe	0.0%
Dép. Entrée d'air	-05Pa	Premier niveau depression	41.5Pa
Etat actuel	0	Niveau Puissance	0
Nombre d'allumages	000012	Heures de fonctionnement	000000018h
Puls. ON	0.0s	Puls. OFF	0.0s
Résistance d'allumage	0	Modèle	CM2016_v2
Mode	P	Numéro de série CPU	000025568611325
Message d'erreur	N	Version Logiciel	08Jul19_v4a
Température de retour	24.8°C	Combustible	Granules
		Pression d'eau	0.4bar

Figure 35

Message sur l'écran	Description	Grade.
Température de CPU	Température interne de la CPU	-10 à 65°C
Temp. sonde NTC /départ	Température détectée par le fonctionnement du convecteur (modèles d'air) ou le circuit d'eau (modèle d'eau).	-10 à 70°C modèles d'air. -10 à 83°C dans l'eau
Vitesse de l'extracteur	Pourcentage de tension (sur la base du réseau électrique) reçu par l'extracteur de la sortie des gazes.	0 à 100%
Dép. d'entrée d'air	C'est la dépression détectée dans le tuyau d'admission de l'air	0 à 250 Pa (selon modèle).
État	État de fonctionnement *	De -4 à 20 (consulter avec le SAT).
Nombre d'allumages	Nombre d'allumages du poêle.	Allumages comptabilisés de l'état 0.
Puls. ON	Secondes pendant lesquels le moteur fonctionne sans interruption.	Il varie en fonction du niveau de puissance.
Résistance d'allumage	Allumage (1) ou arrêt de la résistance (0).	Il varie de 0 à 1
Mode	Mode de fonctionnement par puissance (P) ou température (T).	Voir point 3.7 et suivants

Message d'erreur.	Message d'alarme (N-Axx).	Voir le tableau des alarmes.
Température de retour	Temperature de l'eau en retour (modèles eau).	--10 à 83°C
Température gaz	Température de la sortie des gaz.	-10 à 250°C, selon modèle.
Température ambiante	Température ambiante, seulement si la sonde d'ambiante est connectée.	-10 à 40°C
Vitesse Convecteur / Vitesse du circulateur	Pourcentage de tension (sur la base du réseau électrique) reçu par le ventilateur de convection / circulateur	0 à 100%
Premier niveau dépression	Valeur mémorisée par le fabricant.	70 à 250 Pa (selon modèle).
Niveau puissance	Niveau de chute de combustible.	Du 1 au 9
Heures de fonctionnement	Comme son nom même l'indique, heures de fonctionnement du poêle.	Heures comptabilisées de l'état 0.
Puls. OFF	Temps pendant lequel le moteur est arrêté sans interruption	Il varie en fonction de la qualité du combustible.
Modèle	Version des paramètres.	Il varie en fonction du modèle.
Numéro de série CPU	Numéro de série de la CPU, indiqué aussi sur l'étiquette de la CPU.	Il varie en fonction de la CPU.
Version Logiciel	Version de logiciel de la CPU	Il varie en fonction de la CPU.
Combustible	Combustible sélectionné.	Pellets, noyaux, coques d'amande.
Pression de l'eau	Pression de l'eau dans le circuit hydraulique (seulement modèles d'eau).	Pression de l'eau en bars

### 5.5. MODES DE FONCTIONNEMENT.

⚠ **Pa** Pour accéder à ce menu, le poêle doit être éteint et ne doit indiquer aucune alarme (état 0).

	TYPE D'APPAREIL	
	AIR (POÊLE)	EAU (CHAUDIÈRE / POÊLE CHAUDIÈRE)
<b>PUISSANCE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Configuration par défaut.</b></li> <li>• Gestion manuelle de la puissance Niveau de puissance modifiable depuis le clavier, la page web ou le menu calendrier. 9 niveaux de puissance, 9 étant le niveau maximum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Configuration par défaut.</b> <i>Monozone, T. ambiante = 21°C, départ chauffage = 65°C; T. Stand by = 82°C</i></li> <li>• <b>Configuration par défaut.</b> Gestion manuelle de la puissance Niveau de puissance modifiable depuis le clavier, la page web ou le menu calendrier. 9 niveaux de puissance, 9 étant le niveau maximum. Si la demande du terminal de contrôle (sonde T. ambiante, thermostat ou THT) ou la température de départ est atteinte, la puissance sera réduite au niveau minimum.</li> <li>• Température ambiante réglable de 12 à 40 °C</li> <li>• Possibilité de gérer des allumages et extinctions en fonction : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des terminaux de contrôle</li> <li>- Des sondes du ballon tampon</li> </ul> </li> </ul>
<b>TEMPERATURE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion automatique de la puissance en fonction de la demande du terminal de contrôle (sonde T. ambiante, thermostat ou THT)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion automatique de la puissance en fonction de la température de départ et de la</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niveau de puissance instantané</li> <li>• Allumages et extinction configurables.</li> <li>• Température ambiante réglable de 12 à 40 °C</li> </ul>	demande du terminal de contrôle (sonde T. ambiante, thermostat ou THT) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possibilité de gérer des allumages et extinctions en fonction :             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Des terminaux de contrôle</li> <li>- Des sondes du ballon tampon</li> </ul> </li> <li>• Température ambiante réglable de 12 à 40 °C</li> </ul>
--	---	---

L'icone "sélection de mode" permet de sélectionner le mode puissance ou température.

①	Sélection du mode de fonctionnement.
②	Accès à la configuration.
③	Mot de passe (SAT).
④	Valider l'accès.

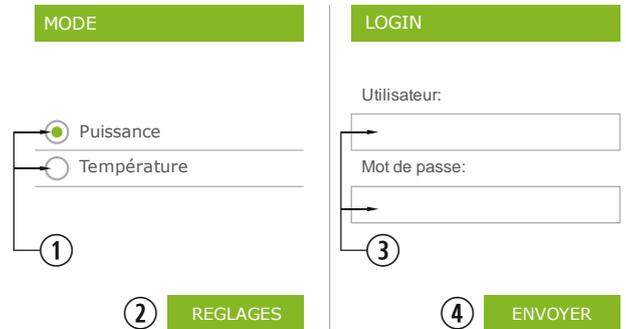


Figure 36

- La configuration du mode via la page web est réservée au service technique, son accès est protégé. Pour réaliser la configuration, sélectionner "AJUSTEMENT".

### 5.5.1. MODELES AIR.



Figure 37

Sélectionner l'option du terminal de contrôle.

Sonde		Températures	
<b>Aucun</b>	Lorsqu'aucun terminal de contrôle n'est connecté (sonde ambiante, thermostat ou THT).		
<b>Sonde</b>	Il faut connecter la sonde de température ambiante pour pouvoir utiliser ce mode. La sonde d'ambiance doit être à 1,5m de hauteur et	$\Delta T_{\text{Min}}$ : <input type="text" value="2"/> °C <input type="checkbox"/> Apagar/Encender $\Delta T_{\text{OFF}}$ : <input type="text" value="---"/> °C $\Delta T_{\text{ON}}$ : <input type="text" value="---"/> °C	$\Delta T_{\text{MIN}}$ : Valeur par défaut=1. L'appareil réduit sa puissance lorsque la température de consigne est atteinte et régule pour que la température ambiante se maintienne entre la consigne et la valeur $\Delta T_{\text{MIN}}$ . Voir schéma 39.

	éloignée de sources de chaleur ou de froid.	$\Delta T_{\text{Min}}$ : 2.0 °C <input checked="" type="checkbox"/> Apagar/Encender $\Delta T_{\text{OFF}}$ : 2.0 °C $\Delta T_{\text{ON}}$ : 1.0 °C	<p>Allumage / extinction sélectionné.</p> <p>Ce mode de fonctionnement est seulement conseillé pour les maisons bien isolées.</p> <p><math>\Delta T_{\text{OFF}}</math>: Valeur par défaut=2. Différentiel d'extinction. Si la température ambiante dépasse de la valeur du <math>\Delta T_{\text{OFF}}</math> au dessus de la température de consigne, l'appareil s'éteint en stand by.</p> <p><math>\Delta T_{\text{ON}}</math>: Valeur par défaut=2 Différentiel d'allumage. Si la température ambiante descend de la valeur du <math>\Delta T_{\text{ON}}</math> au dessous de la consigne, l'appareil s'allume.</p> <p>Voir schéma 40.</p>
<b>Thermostat</b>	Le mode ON / OFF est destiné à connecter un thermostat ou contact sec. L'opération sera possible via une connexion libre de tension.	<b>Niveau minimum</b>	Le poêle passera au niveau maximum de puissance lorsque le contact sera fermé et, lorsque le contact s'ouvrira, le poêle passera au minimum.
		<b>Éxtinction</b>	<p>Le bouton marche arrêt allumera la machine ou la mettra en standby si le contact est respectivement fermé ou ouvert. Pour activer ce système, il faut appuyer sur le bouton ☺. Son utilisation est recommandée uniquement avec un maximum de 2 allumages 2 arrêts chaque jour</p> <p>Afin d'éviter des signaux continus dans les systèmes à biomasse, le thermostat doit fonctionner avec l'hystérésis, en essayant d'éviter les changements de signal dans le contact pendant moins de 40 minutes.</p>

### 5.5.2. MODELES EAU.

Une fois le nom d'utilisateur et le mot de passe saisis, une fenêtre permet de sélectionner le type de schéma hydraulique. Par défaut le schéma "monozone" est sélectionné".

MODE	SCHÉMA	DÉFINITION
<input checked="" type="radio"/> Puissance <input type="radio"/> Température	Sélectionner... Sélectionner... Monozone Monozone + AQS AQS + Réservoir Réservoir Multizone Multizone + ECS	Terminale contrôle de zone Sonde } Monozone Thermostat } Capteurs en Réservoir ECS 1 capteur } ECS 2 capteurs } Capteur dan réservoir 1 capteur } Réservoir 2 capteurs } Sélectionnez nombre de zones 1 } Multizone* 2 } En option 3 }
<b>REGLAGES</b>		<b>CONFIGURER</b>

Figure 38

Une fois le schéma sélectionné, le bouton "configurer" permet de faire apparaître le schéma hydraulique avec des valeurs prédéfinies que vous pouvez modifier. Dans le paragraphe 5.8 sont indiquées les options de l'écran de l'utilisateur.

### 5.5.3. FONCTIONNEMENT ET COMPORTEMENT DES CONFIGURATIONS DE SONDE D'AMBIANCE.

Graphique d'exemple de contrôle par sonde d'ambiance avec option "Allumer/Éteindre désactivée":

①	L'utilisateur allume le poêle manuellement.
②	Température cible sélectionnée dans le menu principal.
③	$\Delta T_{Min}$ par défaut 1°C.
④	L'appareil passe au niveau 1 (minimum).
⑤	L'appareil passe au niveau de fonctionnement 9.
⑥	L'utilisateur arrête le poêle manuellement.

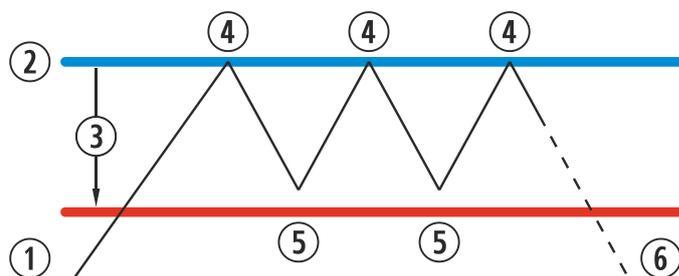


Figure 39

Si nous représentions un diagramme de fonctionnement serait le suivant:

①	L'utilisateur allume le poêle manuellement.
②	température cible sélectionnée dans le menu principal.
③	$\Delta T_{Min}$ par défaut 1°C
④	Passage au niveau 1 (minimum).
⑤	Passage au niveau de fonctionnement 9.
⑥	$\Delta T_{OFF}$ différence de température pour arrêter le poêle.
⑦	Arrêter le poêle en fonction de la température ambiante.
⑧	$\Delta T_{ON}$ différence de température pour allumer le poêle.
⑨	Allumage à la demande de la température.

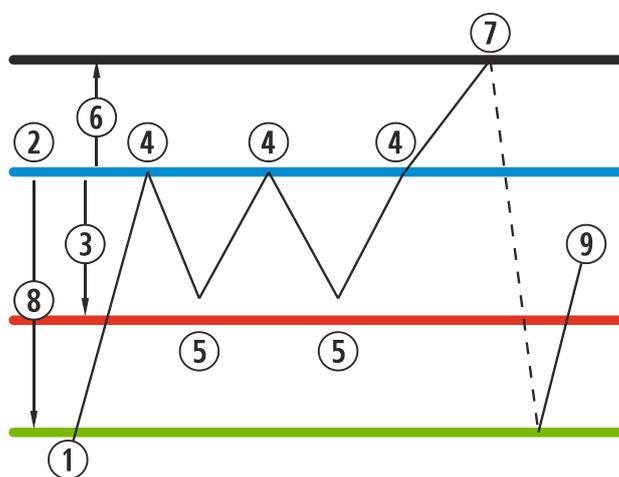


Figure 40

Lorsque le poêle s'est éteint en mode température et est prêt à redémarré, l'icône devient bleue marine:



Bleu marine

l'icône bleue marine indique que le poêle est arrêté en attendant d'être allumé, soit par programmation ou en fonction de la température.

### 5.6. MENU OFFSET.

①	Modifier offset. (S.A.T).
②	Puissance à laquelle la machine démarre en mode température, en s'ajustant automatiquement pour atteindre les points de consigne.

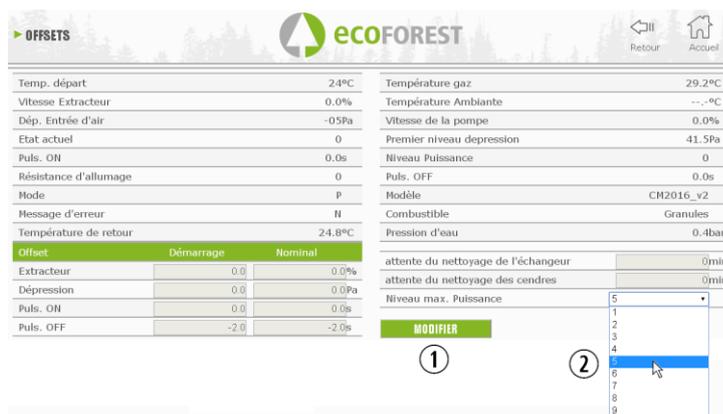


Figure 41

## 5.7. PROGRAMMATION CALENDRIER WEB.

⚠ Le clavier ne dispose pas de changement de zone horaire automatique. Par conséquent, le calendrier doit toujours être configuré par le même moyen (via clavier ou via WEB), au risque d'avoir des problèmes de déphasage horaire s'il est configuré simultanément par des moyens différents.

Le poêle peut être programmé quotidiennement ou de façon hebdomadaire au moyen de modèles prédéfinis que vous pouvez modifier, en sélectionnant pour chaque plage horaire, la température et le niveau de puissance. Nous pouvons programmer jusqu'à 60 jours à compter de la date actuelle.

À cet effet, nous devons cliquer sur l'icône en forme de calendrier. Une fois que la programmation désirée est saisie, avec un modèle ou avec une programmation spécifique sur mesure, nous devons activer la programmation en cochant la case ③. La désactivation de la programmation doit être faite en décochant cette case.

①	Accès aux programmations.
②	Programmation désactivée.
③	Programmation activée.

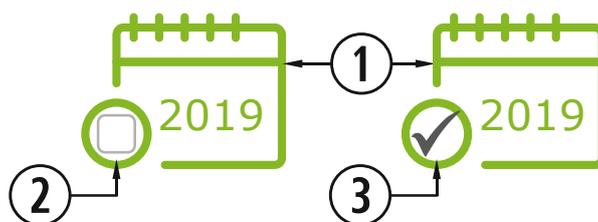


Figure 42

Nous pouvons accéder aux modèles de programmation en cliquant sur l'icône indiquée ci-dessus :

①	Barre de navigation des mois. (60 jours).
②	Jour actuel.
③	Bouton de retour au mois en cours.

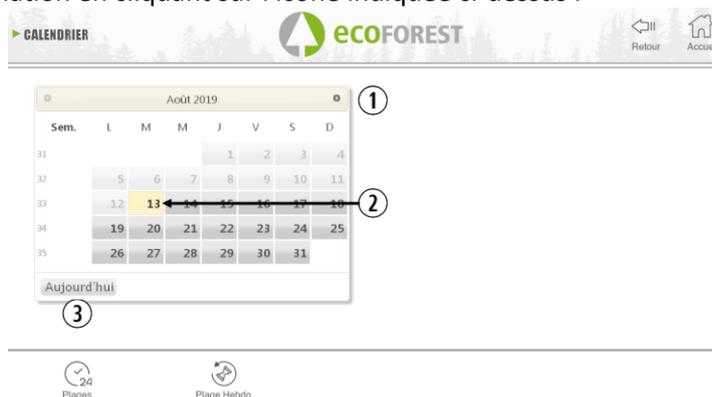


Figure 43

Pour sélectionner la programmation quotidienne, il convient de cliquer sur le jour que nous souhaitons programmer, par exemple le 23 août 2019 et un nouvel écran s'ouvrira comme décrit ci-dessous :

①	Jour sélectionné.
②	Plages disponibles à assigner au jour sélectionné.
③	Modèle prédéfini pour le jour sélectionné.

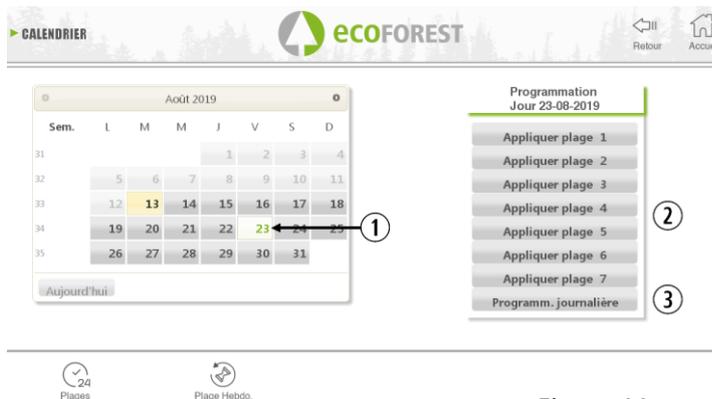


Figure 44

La différence principale entre le point ② et le point ③, est que la première est une programmation prédéfinie par le fabricant, qui est modifiable, mais elle est déjà mémorisée pour faciliter l'application de l'utilisateur. La «programmation journalière» nous permettra de modifier un modèle pré-attribué au jour sélectionné.

Si nous voulons seulement programmer un jour en question, nous devons cliquer sur l'icône indiquant la «programmation journalière»(②), et nous aurons accès à la grille de programmation pré-assignée à la date sélectionnée:

①	Créneaux horaires (de 00 à 23h).	
②	Colonne température.	
	Egal	Prend en compte la valeur configurée dans le créneau horaire précédent
③	12-40	Température préréglée (intervalle 0,5 °C). Pour les poêles à air uniquement en mode Température.
	Colonne Puissance.	
	Egal	Prend en compte la valeur précédente.
	Standby	Seulement pour ECS.*
④	OFF	Machine éteinte. Ne suit pas stby.
	1-9	Niveau de puissance. Commande d'allumage sauf s'il y a une autre commande stby contraire.
④	La plage sera actualisée pour tous les jours qui ont été attribués auparavant.	
⑤	Mémoriser la programmation ( <b>IMPORTANT</b> ).	
*	MODELES EAU AVEC ECS.	
**	Est indiqué seulement la configuration d'une plage, et non la "programmation journalière".	



Figure 45

### 5.7.1. MODELES DE PROGRAMMATION.

Pour configurer quelque modèle, nous devons sélectionner le modèle souhaité et modifier des paramètres souhaités comme expliqué dans la section précédente.

Il est important de valider la programmation en cliquant sur « sauvegarder » une fois la programmation modifiée.

①	Plages 1 - 7.
②	Appliquer les modifications dans les plages sur les programmations précédents.



Figure 46

### 5.7.2. PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE AVEC MODELES.

Pour accéder à la programmation hebdomadaire, cliquer sur son icône et accéder à l'écran de programmation. Indiquer sur chaque jour de la semaine le modèle désiré. **Enregistrer** la programmation et l'activer comme indiqué dans le point ④ de la figure 51.

Ce nouveau modèle hebdomadaire sera appliqué tous les jours à compter du jour en cours.

①	Attribuer la plage souhaitée au jour de la semaine.
②	Sauvegarder la programmation <b>(IMPORTANT)</b> .



Figure 47

## 5.8. VISUALISATION PAGE WEB DU SCHEMA HYDRAULIQUE (SEULEMENT MODELES EAU).

⚠ La configuration du schéma hydraulique doit être réalisée par un installateur ou un chauffagiste depuis le **point 5.5.2**. La visualisation du schéma se divise en 3 blocs superposés selon la configuration.

Menu de visualisation. L'utilisateur pourra seulement réaliser des modifications basiques (demande maximale d'ECS, consigne de température ambiante).

①	Information chaudière
②	Information chauffage
③	Information ECS.
④	Modification demandes du schéma hydraulique. (usage réservé au service technique).
<input type="checkbox"/>	Consigne modifiable par l'utilisateur.
<input type="checkbox"/>	Consigne modifiable par le technicien.
<input type="checkbox"/>	Valeur en temps réel

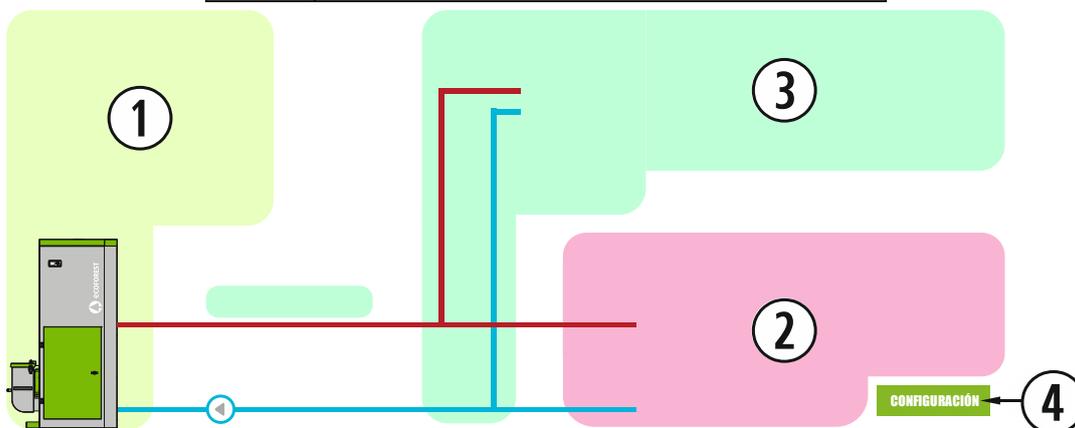


Figure 48

### ① CHAUDIERE

Indique les valeurs en temps réel de la chaudière ainsi que les consignes de départ.

### ② CHAUFFAGE

#### MONOZONE

	<b>SONDE D'AMBIANCE</b>		
	<input type="checkbox"/> ⑤ <input type="checkbox"/> ⑥ °C <input type="checkbox"/> ⑧ <input type="checkbox"/> ⑦ °C <input type="checkbox"/> ⑨	⑤	Minimum Régule la puissance au minimum.
		⑤	Allumage / extinction Régule la puissance au minimum et éteint et allume l'appareil en fonction de la température ambiante.
		⑥	Consigne température ambiante.
		⑦	Température ambiante.
		⑧	Température ambiante maximale. (Extinction / Allumage)
	⑨	Température ambiante minimale.	
	<b>THERMOSTAT</b>		
	<input type="checkbox"/> ⑤ <input checked="" type="checkbox"/>	⑤	Minimum L'appareil travaillera au niveau de puissance sélectionné avec contact fermé (en demande) et au minimum avec le contact ouvert (sans demande)
⑤		Allumage / extinction L'appareil s'allumera lorsque le contact sera fermé (en demande) et passera en stand by lorsque le contact sera ouvert (sans demande)	

MULTIZONE\*

FR

	⑤	Minimum	Régule au minimum
	⑤	Allumage / extinction	Régule au minimum et s'allume et s'éteint en fonction de la température ambiante.
	Z1	Zone 1	
	Z2	Zone 2. (2 o 3 zones)	
Z3	Zone 3 (3 zones)		
Sélectionner la zone pour y avoir accès.			

ZONA 1 – 3

	⑤	Température départ du groupe		
	⑥	Pourcentage d'ouverture de la vanne		
	⑦	Température de départ de consigne		
	⑧	Terminal de contrôle sélectionné.		
	⑨	Dissipation	Dissipe dans la zone sélectionnée durant l'extinction.	
		À distance	Communication externe thermostat.	
	⑨	Courbe de chauffage	Accès à la courbe de chauffage.	
		⑩	Zone visualisée	
	⑪	Zone précédente.		
	⑫	Zone suivante		
	⑬		THT	
			ON/OFF Thermostat	

	⑬	ON/OFF. Indique si la zone est en demande.	
	⑭	Température maximale. Demande atteinte.	
	⑮	Température consigne.	
	⑯	Température minimale. Demande initiée.	
	⑰	Température ambiante zone.	
	⑬	Accès à la courbe de chauffage.	
		⑱	Limite maximale départ chauffage. Température départ correspondant à 2)
⑲	Limite minimale départ chauffage. Température départ correspondant à 2!		
⑳	Limite minimale température extérieure.		
㉑	Limite maximale température extérieure.		

<b>ZONE 1 – 3 THERMOSTAT ON/OFF</b>			
	⑬	ON/OFF. Indique si la zone est en demande.	

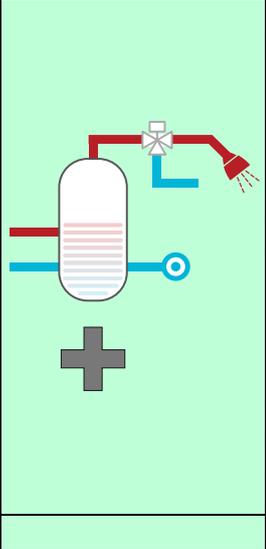
\*OPTIONNEL. Gestionnaire de zones et de groupes d'impulsions nécessaires.

## BALLON TAMPON

	<b>1 SONDE</b>		
	T1	<input type="text" value="5"/> °C <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="8"/>	<input type="text" value="5"/> Température ballon.
			<input type="text" value="7"/> Consigne maximale température ballon. Demande atteinte.
			<input type="text" value="8"/> Consigne minimale température ballon. Demande initiée.
	<b>2 SONDES</b>		
	T1	<input type="text" value="5"/> °C <input type="text" value="7"/>	<input type="text" value="5"/> Température sonde supérieure ballon
T2	<input type="text" value="6"/> °C <input type="text" value="8"/>	<input type="text" value="6"/> Température sonde inférieure ballon	
		<input type="text" value="7"/> Consigne sonde supérieure. Demande atteinte.	
		<input type="text" value="8"/> Consigne sonde inférieure. Demande initiée	

FR

## ③ ECS

	<b>1 SONDE</b>		
	T1	<input type="text" value="5"/> °C <input type="text" value="7"/> <input type="text" value="8"/>	<input type="text" value="5"/> Température ballon.
			<input type="text" value="7"/> Consigne maximale température ballon. Demande atteinte.
			<input type="text" value="8"/> Consigne minimale température ballon. Demande initiée.
	<b>2 SONDES</b>		
	T1	<input type="text" value="5"/> °C <input type="text" value="7"/>	<input type="text" value="5"/> Température sonde supérieure ballon
	T2	<input type="text" value="6"/> °C <input type="text" value="8"/>	<input type="text" value="6"/> Température sonde inférieure ballon
			<input type="text" value="7"/> Consigne sonde supérieure. Demande atteinte.
			<input type="text" value="8"/> Consigne sonde inférieure. Demande initiée
		+	Réalise un cycle anti-légionnelle
	<input checked="" type="checkbox"/> Dissipation ECS	Dissipe la chaleur produite durant l'extinction à l'ECS	
	↕	Chaudière en demande ECS.	
		Chaudière en demande chauffage.	

## 5.9. CONNEXION À INTERNET (EASYNET).

S'il y a un accès internet à l'emplacement de l'appareil, il est possible d'y accéder et de le contrôler à distance.



AVANT DE FAIRE QUOI QUE CE SOIT, LIRE CHAPITRE 5.9.1, 5.9.2 et 5.9.4.  
UNE MAUVAISE CONFIGURATION PEUT BLOQUER LA CONNEXION WiFi AVEC LA MACHINE.  
CONSULTEZ AUPRÈS DE VOTRE DISTRIBUTEUR.



### 5.9.1. RECOMMANDATIONS.

- Établissez la configuration avec le poêle éteint.
- Si vous utilisez le dispositif pour vous connecter à différents appareils Ecoforest, effacez l'historique et le cache du navigateur ou utilisez une connexion privée depuis le navigateur.
- Décider avec le client du type de connexion à faire entre le poêle et le routeur. Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, le SAV Ecoforest recommande la connexion avec câble (Ethernet) chaque fois que possible. En fonction de la connexion à effectuer, prendre en considération:
  - WiFi: Vérifiez qu'il existe une bonne couverture entre le poêle et le routeur du logement.  
Si le dispositif WiFi depuis lequel vous réalisez la configuration se trouve à portée d'autres réseaux WiFi sur lesquelles il pourrait se connecter automatiquement, il est conseillé de les éliminer temporairement jusqu'à la fin de la configuration
  - Ethernet: Connectez un câble Ethernet directement (T568A) entre la CPU et le routeur.

### 5.9.2. CONFIGURATION.

①	Fenêtre selection réseau WiFi.
②	Nom du WiFi.
③	Mot de passe WiFi.
④	IP WiFi actuel.
⑤	IP Ethernet actuel.
⑥	Bouton 'Ethernet'.
⑦	Bouton 'Tester'.
⑧	Bouton 'Enregistrer'.

Figure 49

Menu déroulant:

**AP-WiFi Originale:** paramètres d'usine. Le CPU génère son propre réseau WiFi, SSID. Les cadres de texte (2) et (3) se remplissent automatiquement avec le SSID et le PWD de la CPU

**LAN WiFi:** Il synchronise le CPU avec le WiFi externe. Les cadres de texte (2) et (3) doivent être remplis avec le nom du réseau WiFi de l'installation et son mot de passe WiFi.

**LAN-Ethernet:** la carte CPU communiquera via le protocole Ethernet.

**AP-WiFi personnalisée:** la carte CPU créera son propre réseau WiFi, SSID. Les cadres de texte (2) et (3) doivent être remplis en fonction du SSID et du mot de passe souhaités par l'utilisateur. Le SSID doit contenir un minimum de 4 caractères et le mot de passe un minimum de 8. Evitez les espaces et les caractères étranges.

**DÉMARCHES CONFIGURATION SELON LE TYPE DE CONNEXION:**

**WiFi:**

AP-WiFi Originale	
AP-WiFi Originale	
LAN-WiFi	
LAN-Ethernet	
AP-WiFi Personnalisée	
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099
<b>Test</b>	
<b>Sauvegarde</b>	

Sélectionner "LAN-WiFi".



LAN-WiFi	
WIFI	no_de_la_wifi_maison
Mot de passe	mot_de_passe_wifi_maison
IP WIFI	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099
<b>Test</b>	
<b>Sauvegarde</b>	

Remplissez les champs correspondants avec le nom exact du réseau et le mot de passe pour le WiFi que nous voulons connecter. Appuyez sur "Test".

Verificar punto 5.9.4.

LAN-WiFi	
SSID	no_de_la_wifi_maison
Mot de passe	mot_de_passe_wifi_maison
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099
<b>Test</b>	
<b>Sauvegarde</b>	

La carte mère va redémarrer et le WiFi disparaîtra momentanément.

Test de configuration, patienter SVP

Les messages suivants peuvent s'afficher:  
*Erreur de Connexion Test/Progreso*  
*Erreur de Connexion SSID*  
 Assurez-vous que vous êtes connecté au même réseau que message.  
 le périphérique avant d'accepter ce message

Vérifiez que nous sommes reconnecté au réseau WiFi du poêle avant d'«accepter» le



LAN-WiFi	
SSID	ghjui
Mot de passe	kojiop9o89
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099
<b>Test</b>	
<b>Sauvegarde</b>	

Échec



LAN-WiFi	
SSID	ghjui
Mot de passe	kojiop9o89
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099
<b>Test</b>	
<b>Sauvegarde</b>	

Succès

Accepter le message:  
 Si vous acceptez, vous devrez être connecté à travers ce router pour accéder à votre poêle. Configurer votre router SVP.

Figure 50



En appuyant sur 'Test', le réseau WiFi va disparaître pendant quelques instants, le navigateur peut afficher le message "erreur de communication". Vérifiez que le réseau Wi-Fi de l'appareil soit disponible et que vous êtes connectés avant d'accepter le message. Attendez également que le message "SUCCÈS" ou "ÉCHEC" apparaisse.

### ETHERNET:

Vérifiez avant de faire quoi que ce soit, qu'il existe une connexion Ethernet entre le routeur et la CPU du pôle (point 5.9.1).

LAN-Ethernet	
AP-WiFi Originale	
LAN-WiFi	
LAN-Ethernet	
AP-WiFi Personnalisée	
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099

Sélectionner "LAN-Ethernet".

**Test** **Sauvegarde**



LAN-Ethernet	
SSID	Ecoforest18974545
Mot de passe	dZ3EjBYmINkGa1MNfGI4
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099

Appuyez sur "Test".

**Test** **Sauvegarde**

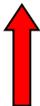
Vérifier la connexion du câble entre le routeur et le pôle.

LAN-Ethernet	
SSID	Ecoforest18974545
Mot de passe	dZ3EjBYmINkGa1MNfGI4
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099

Vérifier la connexion du câble entre le routeur Wifi et le pôle.

**Test** **Sauvegarde**

Test de configuration, patienter SVP



LAN-Ethernet	
SSID	Ecoforest18974545
Mot de passe	dZ3EjBYmINkGa1MNfGI4
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099

**Test** **Sauvegarde**

Échec



LAN-Ethernet	
SSID	Ecoforest18974545
Mot de passe	dZ3EjBYmINkGa1MNfGI4
IP WiFi	192.168.003.001
IP Ethernet	192.168.002.099

**Test** **Sauvegarde**

Succès



Accepter le message:  
Avant d'accepter, consultez SVP la configuration Ethernet avec votre redendeur. Cette action désactive la connexion WIFI.

Figure 51

### 5.9.3. ACCÈS DEPUIS INTERNET.

①	Page web.
---	-----------



Figure 52

①	SN: N° série CPU - Nom - Utilisateur.
④	Mot de passe page web poêle (8 caractères)



Figure 53

①	SN: N° série CPU - Nom - Utilisateur.
②	Accès à la machine depuis n'importe où.
③	Accès à la machine depuis la portée du router de l'installation. Conseillé lorsque nous nous trouvons sur l'installation

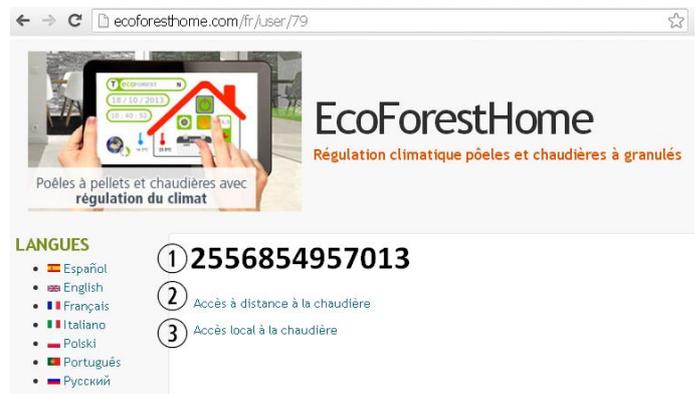


Figure 54

⚠ Si l'appareil a été connecté à Internet pour la première fois, les liens peuvent prendre jusqu'à 15 minutes pour apparaître après avoir terminé le processus indiqué dans la section 5.9.2.

### 5.9.4. PROBLÈMES.

#### Résultat "Échec" de la configuration WiFi:

- entre le poêle et le routeur de l'installation. Si vous ne pouvez éviter les répétitions de signal, la SSID et le mot de passe doivent être les mêmes que sur le routeur et les répéteurs. Dans ce cas, il est recommandé d'utiliser un système de PLC (système API).
- Notez le nom et le mot de passe du réseau WiFi domestique. Evitez les espaces et les caractères inhabituels ((/[(){}?}&lt;>\$^`" '&#\=/.,;|!\*:]/, etc.). Modifiez le nom et le mot de passe du réseau WiFi du logement si nécessaire.
- Vérifiez le type de sécurité du réseau WiFi. Il n'admet que : WPA / WPA2. Contactez votre FSI (Fournisseur Services Internet) pour le modifier.
- Répéteur de signal avec un nom ou mot de passe différent du signal du routeur principal.
- Si de nombreux réseaux WiFi sont disponibles, il est recommandé que le routeur émette sur un canal de diffusion faible (1-3).
- Il est impossible de réaliser la connexion avec les réseaux WiFi 5GHz, seulement avec les réseaux 2,4GHz.

**Après 'Succès' et sauvegarder correctement. Pas d'accès local ni à distance.**

- Vérifier que le poêle et le routeur, ou répéteur s'il y en a, fonctionnent correctement.
- Vérifier que l'adresse IP indiquée sur le clavier correspond à celle attribuée par le routeur, en fonction de la connexion WiFi ou Ethernet.
- Vérifier si des modifications ont été apportées sur le routeur (changement dans sa configuration ou dans son emplacement).
- Couverture entre le poêle et le routeur s'il a été configuré via WiFi.
- Vérifier la connexion du câble Ethernet entre la machine et le routeur, ainsi que l'état du câble si la connexion se fait via Ethernet.

**Après 'Succès' et sauvegarder correctement. Accessible en mode local mais pas à distance.**

- Contacter le distributeur.
- Certaines connexions 4G, WiMax, radio ou satellite peuvent bloquer le VPN entre la machine et les serveurs Ecoforest. VPN Passthrough et IPsec Passthrough doivent être activées sur le routeur. Si le réseau utilise le protocole CG-NAT, l'accès à distance peut être impossible. Vérifier ces points avec la compagnie de services Internet.

**5.9.5. DIAGNOSTIC DU RÉSEAU.**

La qualité des communications externes avec l'appareil dépend de divers facteurs. En accédant au menu WiFi et en appuyant sur l'icône d'analyse du réseau, un diagnostic de connexion sera effectué:

- Force du signal reçu par le CPU depuis le routeur. Selon l'icône affichée, il est considéré:



- Rapport des résultats.

Vitesse	< 200ms	Il ne devrait y avoir aucun problème de communication.
	> 200ms	Il pourrait y avoir des problèmes de communication.
%Erreur	% de trames ou de paquets de données perdus.	
Résultat	Pass	Résultat du rapport satisfaisant.
	No Pass	Résultat du rapport insatisfaisant. Problèmes de communication graves.

**5.9.6. RECUPERER LE RESEAU WiFi ORIGINAL.**

Vous pouvez restaurer la connexion wifi originale de deux façons:

- Depuis le web dans le menu connexions (paragraphe 5.9.2.): sélectionner "original" et "sauvegarder".
- Depuis l'écran sur la page où figure l'adresse IP.



Figure 55

## 5.10. APPLICATION (app).

Ouvrez le Store correspondant, écrivez Ecoforest dans le moteur de recherche et installez

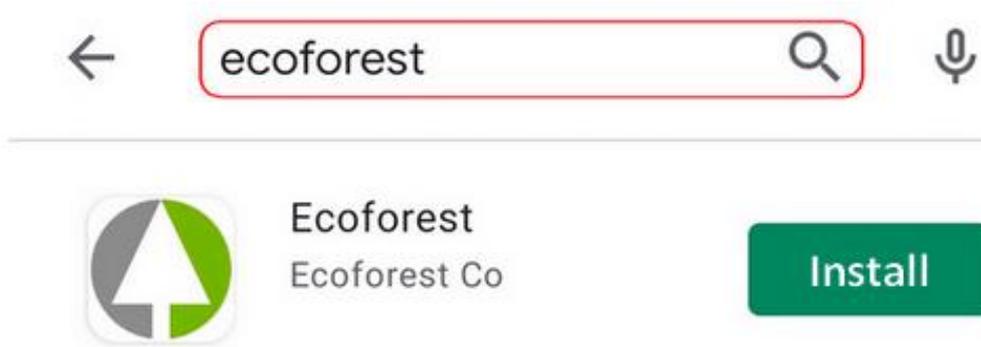


Figure 56

Paramètres de l'application:

①	<b>SN:</b> N° série CPU - Nom - Utilisateur. Champ requis. Voir <i>figure 29</i>
②	Mot de passe page web poêle (8 premiers caractères ). Champ requis. Voir <i>figure 29</i>
③	<ul style="list-style-type: none"> <li>Machine avec WiFi d'origine: 192.168.3.1.</li> <li>Machine connectée à Internet: IP vers laquelle redirige l'accès à distance de l'ecoforesthome.</li> </ul>
④	Si la machine est connectée à Internet, elle remplit automatiquement le champ ③.
⑤	Vous permet de saisir manuellement l'adresse IP de la machine dans le champ ③.
⑥	Si l'appareil est connecté à Internet et le dispositif de contrôle Wifi est connecté au même réseau que l'appareil, il remplit automatiquement le champ ③ à partir du réseau WiFi lui-même.



Figure 57

## 6. ALARMES.



Figure 58

Alarme	Description	Solution
A000	S'affiche si l'appareil est débranché alors qu'une alarme est active.	• NE PAS DÉBRANCHER, utiliser le clavier.
A001	Dépression baisse d'entrée d'air.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer le poêle.</li> <li>• Porte ouverte.</li> <li>• Tuyau de sortie des gaz obstrué.</li> </ul>
A002	Dépression haute d'entrée d'air.	• Excès d'air dans l'installation.
A003	Température minimale de la sortie des gazes.	• Le poêle n'a pas plus de granulés.
A004	Température maximale de la sortie des gazes.	• La température maximale de travail est affichée.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poêle sale.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> </ul>
A005	Température de NTC au minimum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de chaudière mal calibré.</li> <li>• Chaudière travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnecté.</li> </ul>
A006	Température de NTC au maximum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation d'énergie générée</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau du NTC.</li> </ul>
A007	Pression minimale de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir le circuit de chauffage.</li> <li>• Pressostat déconnecté.</li> <li>• Pressostat défectueux.</li> </ul>
A008	Pression maximale de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la pression de travail entre 1.2 et 1.5 bars</li> <li>• Installer un vase d'expansion plus grand.</li> <li>• Air dans le circuit.</li> </ul>
A009	Température ambiante minimale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température dans la chambre est basse.</li> <li>• Désactiver sonde d'ambiance.</li> <li>• Réduire la température de travail</li> </ul>
A010	Température ambiante maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température dans la maison est trop haute.</li> <li>• Désactiver sonde d'ambiance</li> <li>• Augmenter la température de travail.</li> </ul>
A011	Température minimale du CPU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Température du CPU au-dessous du minimum.</li> </ul>
A012	Température maximale du CPU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poêle sale.</li> <li>• Convecteur sale ou défectueux.</li> <li>• Mauvais montage du Tuyau d'évacuation des gazes.</li> </ul>
A013	Courant des moteurs au-dessous du minimum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réviser des connexions des moteurs</li> </ul>
A014	Courant des moteurs au-dessus du maximum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réviser des courts-circuits dans les moteurs</li> </ul>
A015	Dépression entrée d'air très basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dépression minimale pour le fonctionnement.</li> <li>• Poêle sale.</li> <li>• Tuyau d'évacuation des gaz sale.</li> <li>• Porte du foyer ou du bac à cendres mal fermée.</li> <li>• Trappe de nettoyage ouverte.</li> </ul>
A016	Alerte pour température maximale des gazes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température de sécurité de la sortie des gazes a été affichée et ralentirait la chute du pellet.</li> </ul>
A017	Alerte pour température maximale de NTC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduit la chute de combustible due à une température excessive dans la chambre de convection ou l'impulsion eau.</li> </ul>
A018	L'extracteur fonctionne à plein régime mais n'atteint pas la dépression minimale de travail de manière continue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poêle/chaudière sale.</li> <li>• Effectuer l'entretien.</li> </ul>
A019	Extracteur de la sortie des gaz à plein régime	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poêle/chaudière sale.</li> <li>• Effectuer l'entretien.</li> </ul>
A020	Erreur au niveau des sondes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Possible échange des détecteurs.</li> </ul>
A021	Température minimale au niveau de la sonde de température extérieure. <b>(EN OPTION, consulter les disponibilités).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Température inférieure à -25°C.</li> </ul>
A022	Température maximale au niveau de la sonde de température extérieure. <b>(EN OPTION, consulter les disponibilités).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Température supérieure à 55°C.</li> </ul>
A023	Température minimale au niveau de la sonde de température de retour de chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionnement incorrect de l'installation du poêle.</li> <li>• Poêle travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnectée.</li> <li>• NTC mal placée dans la gaine.</li> </ul>
A024	Température maximale au niveau de la sonde de température de retour de chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A025	Température minimale au niveau de la sonde de température n°1 du contrôle de réservoir d'ECS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionnement incorrect de l'installation du poêle.</li> <li>• Poêle travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnectée.</li> <li>• NTC mal placée dans la gaine.</li> </ul>
A026	Température maximale au niveau de la sonde de température n°1 du contrôle de réservoir d'ECS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A027	Température minimale au niveau de la sonde de température n°2 du contrôle de réservoir d'ECS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionnement incorrect de l'installation du poêle.</li> <li>• Poêle travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnectée.</li> <li>• NTC mal placée dans la gaine.</li> </ul>
A028	Température maximale au niveau de la sonde de température n°2 du contrôle de réservoir d'ECS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A029	Température minimale au niveau de la sonde de température n°1 du contrôle de réservoir d'inertie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionnement incorrect de l'installation du poêle.</li> <li>• Poêle travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnectée.</li> <li>• NTC mal placée dans la gaine.</li> </ul>
A030	Température maximale au niveau de la sonde de température n°1 du contrôle de réservoir d'inertie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A031	Température minimale au niveau de la sonde de température n°2 du contrôle de réservoir d'inertie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensionnement incorrect de l'installation du poêle.</li> <li>• Poêle travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnectée.</li> <li>• NTC mal placée dans la gaine.</li> </ul>
A032	Température maximale au niveau de la sonde de température n°2 du contrôle de réservoir d'inertie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A033	Bruleur ouvert durant phase de nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base du bruleur mal fermée</li> <li>• Capteur encrassé ou défaillant</li> <li>• Moteur défaillant</li> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A034	Bruleur ouvert durant test hardware	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base du bruleur ouvert ou mal fermée</li> <li>• Capteur encrassé ou défaillant</li> <li>• Moteur défaillant</li> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A035	Bruleur ouvert durant fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base du bruleur mal fermée</li> <li>• Capteur encrassé ou défaillant</li> <li>• Moteur défaillant</li> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A036	Cendrier ouvert durant test hardware	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cendrier plein, maintenance nécessaire</li> <li>• Périphérie HS</li> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A037	Cendrier ouvert durant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cendrier plein, maintenance nécessaire</li> <li>• Capteur défaillant.</li> <li>• Périphérie HS</li> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A038	Cendrier ouvert durant le fonctionnement (machine éteinte).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cendrier plein, maintenance nécessaire</li> <li>• Capteur défaillant.</li> <li>• Périphérie HS</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble ou connecteur déconnecté</li> </ul>
A039	Échec du nettoyage du creuset. Les capteurs ne détectent pas l'ouverture et la fermeture du couvercle du creuset après trois tentatives de nettoyage.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les portes ou le couvercle du tiroir à cendres sont mal fermés.</li> <li>• Base du panier ouverte ou mal fermée.</li> <li>• Capteur endommagé.</li> <li>• Câblage ou connecteur déconnecté ou lâche.</li> <li>• Périphérie endommagée.</li> <li>• Moteur endommagé.</li> </ul>
A040 A045	Erreur de communication MODBUS RS485 entre unité centrale et périphérique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble de connexion débranché.</li> <li>• Câble cassé, le remplacer par un neuf (SAT).</li> </ul>
A041	Périphérie de zone 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur zone 2</li> <li>• Câble modbus défaillant</li> </ul>
A042	Périphérie de zone 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur zone 3</li> <li>• Câble modbus défaillant</li> </ul>
A051	Silo Contrôle pneumatique sans pellet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Silo externe vide.</li> <li>• Flexible amenée pellet</li> <li>• Couvercle silo pneumatique ouvert</li> </ul>
A052 A053	Silo 1 capteur sans pellet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capteur défaillant ou mal calibré.</li> <li>• Silo vide.</li> <li>• Vis sans fin silo obstruée.</li> </ul>
A054	Silo contrôle 3 capteurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un des capteurs défaillant.</li> <li>• Silo vide</li> </ul>
A055	Nettoyage du panier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyage du panier effectué et en attente de demande.</li> <li>• Il braciere esegue la pulizia configurata.</li> </ul>
A099	Manque de pellet ou température minimale de sortie des gaz (80 °C) non atteinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir la trémie.</li> <li>• Moteur réducteur arrêté.</li> <li>• Le thermostat de sécurité s'est arrêté.</li> </ul>
A101	Température de départ maximale en zone 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'air dans le circuit.</li> <li>• Faible dissipation de l'énergie créée.</li> <li>• Utilisation trop intensive.</li> <li>• Court-circuit au niveau de la NTC.</li> </ul>
A102	Température de départ maximale en zone 2.	
A103	Température de départ maximale en zone 3.	
A104	Température de départ minimale en zone 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de chaudière mal calibré.</li> <li>• Chaudière travaillant à faible puissance.</li> <li>• NTC déconnecté.</li> </ul>
A105	Température de départ minimale en zone 2.	
A106	Température de départ minimale en zone 3.	
A107	Température ambiante maximale en zone 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température dans la maison est trop haute.</li> <li>• Désactiver sonde d'ambiance</li> <li>• Augmenter la température de travail.</li> </ul>
A108	Température ambiante maximale en zone 2.	
A109	Température ambiante maximale en zone 3.	
A110	Température ambiante minimale en zone 1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température dans la chambre est basse.</li> <li>• Désactiver sonde d'ambiance.</li> <li>• Réduire la température de travail</li> </ul>
A111	Température ambiante minimale en zone 2	
A112	Température ambiante minimale en zone 3.	
A120	Erreur de communication MODBUS RS485 entre unité centrale et périphérique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Câble de connexion débranché.</li> <li>• Câble cassé, le remplacer par un neuf (SAT).</li> </ul>
A121	THT1 ne communique pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la configuration.</li> <li>• Vérifiez les connexions THT de la zone.</li> </ul>
A122	THT2 ne communique pas.	
A123	THT3 ne communique pas.	

### 6.1. DÉMARRAGE ALARME.

Le processus d'arrêt par alarme est variable en fonction de l'état préalable de la machine, la configuration et d'autres facteurs externes. Une fois le processus d'alarme finalisé, une réinitialisation est possible après avoir contrôlé le tableau d'alarmes et après avoir pris en compte les mesures nécessaires.



Figure 59

## POR FAVOR GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

La instalación y el servicio de asistencia técnica deben realizarlas técnicos cualificados.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual, por cualquier medio, sin el permiso expreso de **ECOFOREST**. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. El único manual válido es el facilitado por la empresa **ECOFOREST**.

A pesar de los esfuerzos realizados por asegurar la precisión del contenido de este manual en el momento de la impresión, podrían detectarse errores. Si este es el caso, **ECOFOREST** apreciaría enormemente le fueran comunicados. Pese a todo, **ECOFOREST** no se hace responsable de los errores que puedan aparecer en este manual.

Todos los manuales de instrucciones están disponibles y actualizados en nuestra página web.

## PLEASE KEEP THIS INSTRUCTIONS FOR FUTURE CONSULTATION.

Installation and technical operations must be carried out by approved technicians.

**ECOFOREST** reserves all rights. The partial or complete reproduction of this manual, by all means, without prior written consent given by **ECOFOREST** is forbidden. The content of this manual is subject to changes without prior notice. The unique valid manual is the one provided by **ECOFOREST**.

In spite of the efforts made to make this manual as precise as possible, errors might occur during printing. In this case, please do not hesitate to communicate them to **ECOFOREST**.

Despite, **ECOFOREST** cannot be held responsible for the mistakes that might appear in this manual.

All instruction manuals are available and updated on our website.

## S'IL VOUS PLAÎT CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR LES FUTURES CONSULTATIONS.

L'installation et le service d'assistance technique doivent être réalisés par des techniciens qualifiés. Tous les droits sont réservés. La reproduction entière ou partielle de ce manuel, par quelque moyen, sans l'autorisation expresse de **ECOFOREST** est interdite. Le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans préavis. Le seul manuel valide est celui fourni par l'entreprise **ECOFOREST**.

Malgré les efforts déployés pour assurer l'exactitude du contenu de ce manuel au moment de l'impression, des erreurs peuvent être détectées. Si tel est le cas, **ECOFOREST** vous serait très reconnaissant de les signaler. Néanmoins, **ECOFOREST** n'est pas responsable des erreurs qui pourraient apparaître dans ce manuel.

Tous les manuels d'instructions sont disponibles et mis à jour sur notre site Web.

## SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.

L'installazione e il servizio d'assistenza tecnica devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Tutti i diritti sono riservati. Si vieta la riproduzione totale o parziale di questo manuale se non autorizzato da **ECOFOREST**. **ECOFOREST** si riserva la facoltà di modificare questo manuale senza previo avviso. L'unico manuale valido d'istruzioni è il manuale fornito da **ECOFOREST**.

Nonostante **ECOFOREST** si sia impegnata per assicurare la precisione del contenuto di questo manuale, potrebbero verificarsi errori di stampa. Si prega di comunicare eventuali errori riscontrati.

**ECOFOREST** non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori riscontrati in questo manuale.

Tutti i manuali di istruzioni sono disponibili e aggiornate sul nostro sito.

## FAZ FAVOR GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

A instalação e o serviço de assistência técnica devem realizá-la um técnico qualificado. Reservados todos os direitos. Proíbe-se a reprodução total ou parcial deste manual, por qualquer meio, sem a permissão expreso de **ECOFOREST**. O conteúdo deste manual está sujeito a mudanças sem prévio aviso.

Apesar dos esforços realizados por assegurar a precisão do conteúdo deste manual no momento da impressão, poderiam detectar-se erros. Se este é o caso, **ECOFOREST** apreciaria enormemente lhe fossem comunicados.

Pese a tudo, **ECOFOREST** não se faz responsável dos erros que possam aparecer neste manual.

Todos os manuais de instruções estão disponíveis e atualizados no nosso site.

## BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De installatie en technische ondersteuning moeten door bevoegde technici worden uitgevoerd.

Alle rechten voorbehouden. De reproductie van deze handleiding, deels of in zijn geheel, en op welke wijze dan ook, is niet toegestaan zonder de uitdrukkelijke toestemming van **ECOFOREST**. De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De enige geldende handleiding is de handleiding die wordt uitgegeven door het bedrijf **ECOFOREST**.

Hoewel elke inspanning is gedaan om te verzekeren dat de inhoud van deze handleiding correct is op het moment van afdrukken, kan deze fouten bevatten. Indien dit het geval is, zou **ECOFOREST** het zeer op prijs stellen als u deze door zou willen geven. Desondanks neemt **ECOFOREST** geen verantwoordelijkheid voor eventuele fouten in deze handleiding.

Alle gebruikshandleidingen zijn in bijgewerkte vorm beschikbaar op onze webpagina.

## BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUF.

Die Installation und der technische Service müssen von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.

Alle Rechte vorbehalten. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch **ECOFOREST** verboten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann ohne Vorankündigung geändert werden. Die allein gültige Bedienungsanleitung ist die von **ECOFOREST** zur Verfügung gestellte Anleitung.

Obwohl zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Genauigkeit des Inhalts zu gewährleisten, können Fehler nicht ausgeschlossen werden. In diesem Fall wäre **ECOFOREST** sehr dankbar, wenn wir entsprechend informiert würden. **ECOFOREST** übernimmt jedoch keine Haftung für eventuelle Fehler in dieser Bedienungsanleitung.

Alle aktualisierten Bedienungsanleitungen sind auf unserer Webseite verfügbar.



BIOMASA ECOFORESTAL DE VILLACAÑAS, S.L.U. C.I.F.: B - 27.825.934  
Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.  
36350 - Nigrán - España.



 (+ 34) 986 262 184/185

(+ 34) 986 262 186 

 [www.ecoforest.es](http://www.ecoforest.es)

[info@ecoforest.es](mailto:info@ecoforest.es) 



 42° 8' 11.711" N  
08° 47' 6.648" W



227

